Elektro EH Helios

ATLAS

Sverige Suomi Finland

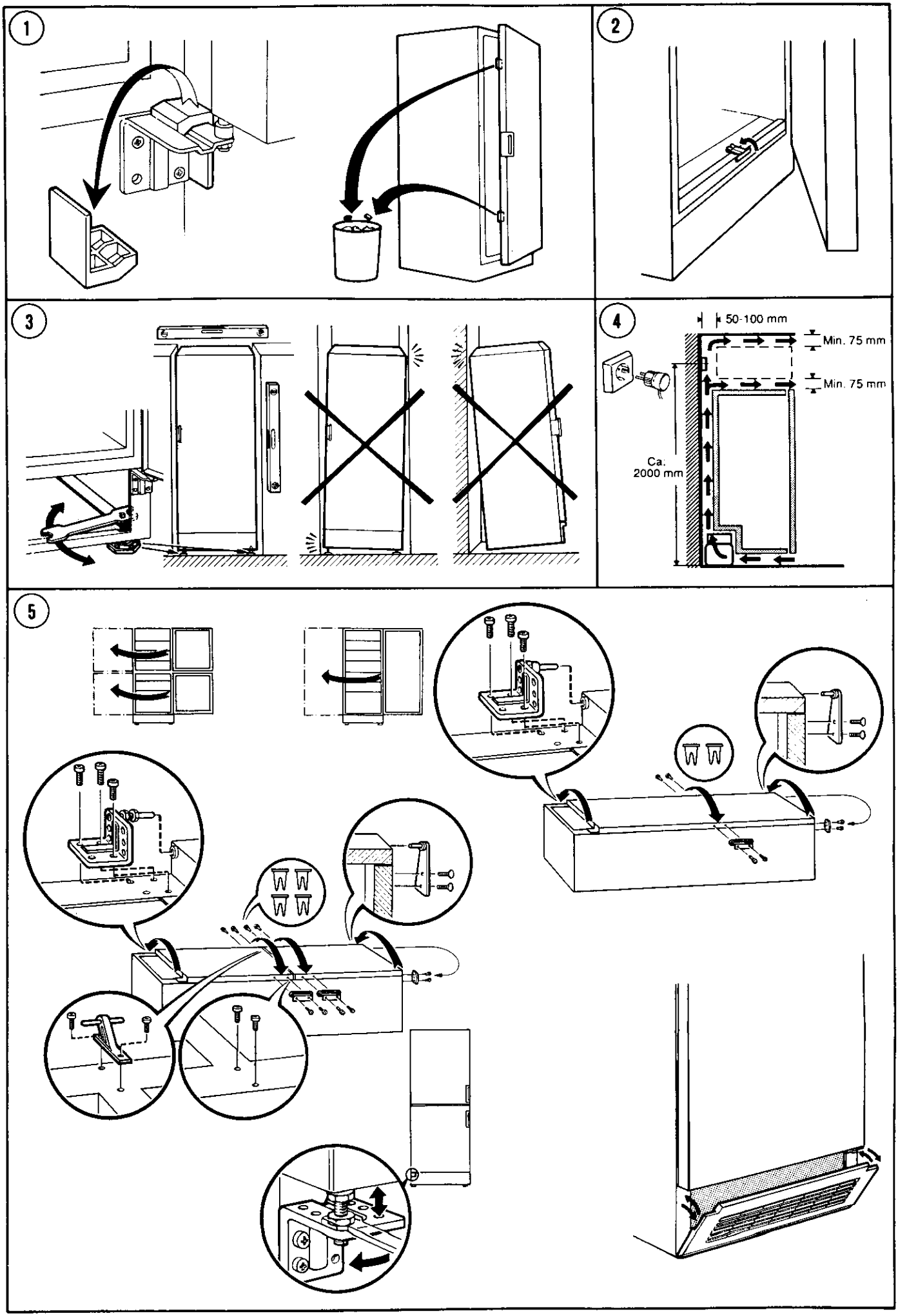
Danmark

BRUKSANVISNING
Frysskåp 4

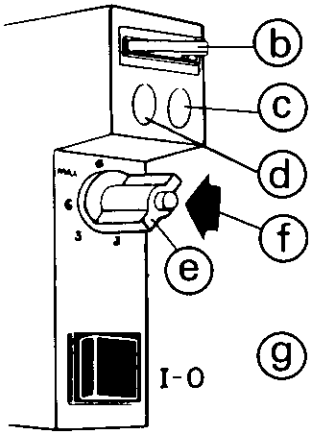
BRUGSANVISNING
Fryseskab 8

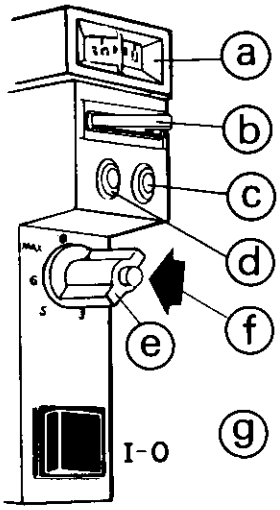
KÄYTTÖOHJE
Pakastinkaappi 13

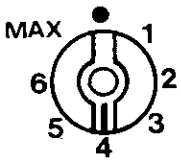
821 36 99-00/5

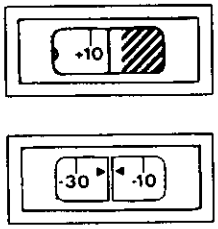

1
2
3
4
50-100 mm
Min. 75 mm
Min. 75 mm
Ca.
2000 mm
5

6

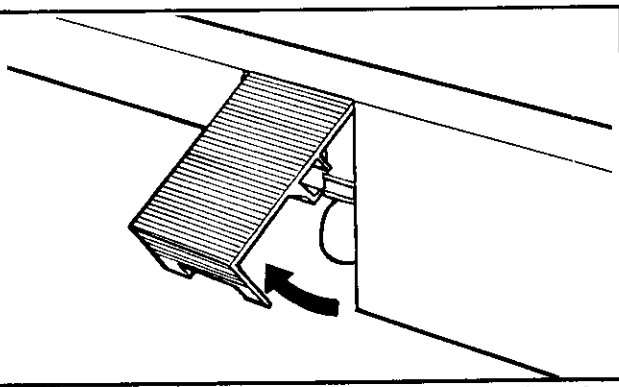

b
c
d
f
e
g
I-0


a
b
c
d
f
e
g
I-0

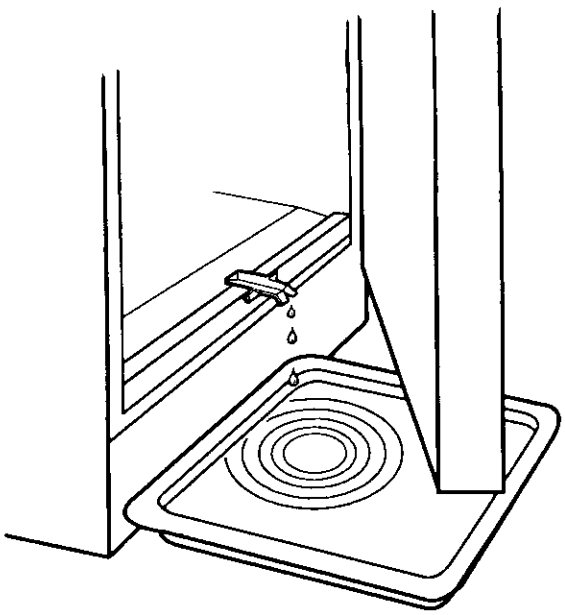

MAX
1
2
3
4
5
6


+10
-30
-10

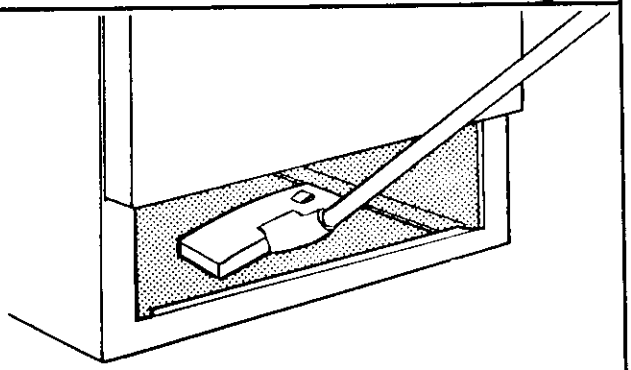
7



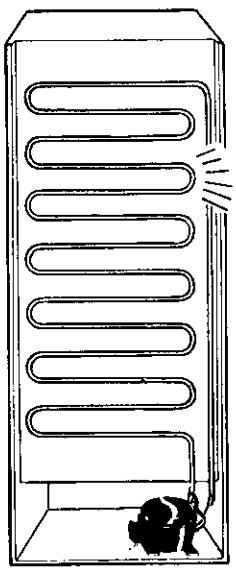
8



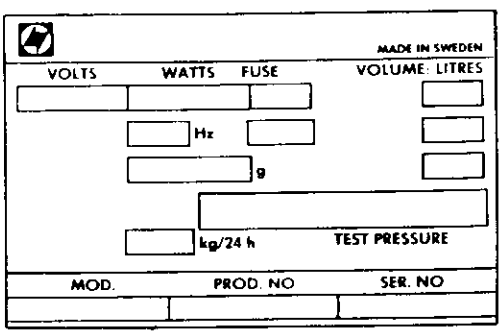
9



10



11


MADE IN SWEDEN
VOLTS
WATTS
FUSE
VOLUME: LITRES
Hz
g
kg/24 h
TEST PRESSURE
MOD.
PROD. NO
SER. NO

Viktig information om säkerhet

Läs noggrant igenom bruksanvisningen med anvisningar, råd och varningstexter innan skåpet installeras och tas i bruk.
Då kommer skåpet att fungera på ett tillfredsställande sätt och ge största nytta.
Alla, som använder skåpet, skall vara väl förtrogna med användningssättet och säkerhetsdetaljerna.
Spara bruksanvisningen och låt den följa med skåpet vid flyttning eller ägarbyte så att den, som använder skåpet, kan läsa om olika funktioner och säkerhetsföreskrifter.

△ Skåpet är endast avsett för förvaring av matvaror för normalt hushållsbruk och enligt denna bruksanvisning. Används det för andra ändamål kan det finnas risk för skada på person och egendom.

△ Skåpet skall skötas av vuxna. Låt inte barn leka med det eller röra reglage och flyttbara/rörliga delar.

△ Alla installationsarbeten och ingrepp i produkten, liksom anordning för förlängning av den elektriska anslutningskabeln, skall utföras av behörig fackman. Arbete utfört av personer med otillräckliga kunskaper kan försämra produktens funktion och förorsaka skada på person och egendom.

△ Service och reparationer skall utföras av ett av leverantören legitimerat serviceföretag. Använd endast reservdelar som tillhandahålls av dessa.

△ Att göra ändringar i skåpet kan medföra risk för skada.

△ Tillräcklig ventilation måste finnas runt skåpet så att inte kompressorn blir överhettad och stannar. Följ installationsanvisningen.

△ Ställ om möjligt skåpet med ryggen mot en vägg så att de delar på baksidan, som blir varma, är oåtkomliga, men lämna tillräckligt med utrymme för ventilation.

△ Se till att anslutningskabeln inte kommer i kläm när skåpet installeras eller flyttas.

△ Stäng alltid av skåpet och drag ur stickproppen före rengöring eller service. Drag i stickproppen, ej i kabeln. Tag ut säkringen om stickproppen är oåtkomlig.

△ Kylsystemet bakom och inuti skåpet innehåller kylmedium. Om kylsystemet punkteras kan allvarlig skada uppstå på skåpet och de förvarade matvarorna. Låt därför aldrig vassa föremål komma i kontakt med delar som innehåller kylmedel.

△ Innan stickproppen sätts i vägguttaget och skåpet för första gången startas bör det stå på plats ca 30 minuter eller, om skåpet transporterats liggande, ca 4 timmar.

△ Kontrollera att skåpet fungerar och håller inställd temperatur 24 timmar efter det skåpet första gången startas. Först därefter bör frysskåp tas i bruk för infrysning.

△ Is och glasspinnar kan genom sin kyla ge skador om de äts omedelbart efter det de tagits ur frys eller frysfack.

△ Förvara aldrig explosiva gaser och vätskor i kyl- eller frysutrymme. Innehållet kan sprängas och skada person och egendom. Förvara aldrig kolsyrade drycker eller flaskor och burkar av glas i frys.

△ Skåpet är tungt. Utskjutande metalldelar på ryggsidan och kanter bakom och under skåpet kan vara vassa. Var försiktig när skåpet flyttas. Handskar bör användas.

VID SKROTNING! Tag bort dörrarna innan skåpet skrotas så att lekande barn inte blir innestängda i skåpet. Klipp av anslutningskabeln så nära skåpet som möjligt när skåpet har lyfts ut och stickproppen dragits ur vägguttaget.

Lämna om möjligt det gamla skåpet till återvinningsanläggning för kyl- och frysskåp.

Bruksanvisning för frysskåp

Uppackning och transportskador

Kontrollera att skåpet är felfritt och utan skador.Transportskador skall omedelbart anmälas till Distrilux Distributionskontor, se fraktsedeln. Anmäl skadan till butik eller återförsäljare om leverans skett direkt därifrån.

Före användning

Tvätta skåpet invändigt med ett milt handdiskmedel. Använd inte starka eller repande rengöringsmedel, stålull, rivande svampar eller lösningsmedel. Låt skåpet torka helt.

Transportstöd ①

Tag bort transportstödet av plast innanför dörrens nedre gångjärn. Spara det för ev. framtida transport.
Tag också bort transportstöden på dörrsidan.

Avrinningspipen ②

Kontrollera innan skåpet startas att avrinningspipen i skåpet är infälld.

Uppställning, Installation ③ ④

- Skåpet skall stå i ett torrt rum och bör inte utsättas för direkt solljus eller annan värmekälla, t ex spis eller diskmaskin.
- **Plan uppställning** ③. Ställ skåpet stadigt i alla fyra hörnen och plant så att det inte lutar mot omgivande skåp. Fötterna kan justeras med bifogade nyckel.
- **Ventilation** ④. Det krävs god luftväxling runt skåpet för att det skall fungera. Luftkanalerna under, bakom och över skåpet får inte blockeras. Mellan skåpets topp och tak skall det vara ett mellanrum på minst 75 mm (200 cm^2).
  Ventilationsutrymmet bakom överskåp som monteras direkt över kylenheten skall vara minst 50 mm.

Elanslutning ⑪

Kontrollera innan skåpet ansluts att skåpets spänning, 230V och den erforderliga säkringen, 10A trög, se dataskylten inuti skåpet, överensstämmer med nätspänningen och säkringen för eluttaget. Stickproppen skall anslutas till jordat vägguttag.

Innan stickproppen sätts i vägguttaget och skåpet för första gången startas bör det stå på plats ca 30 minuter eller, om skåpet transporterats liggande, ca 4 timmar.

Användning av frysskåpet

Igångsättning ⑥

a. Temperaturvisare
b. Dörrströmbrytare
c. Röd varningslampa. Lyser vid för hög (varm) temperatur.
d. Grön signallampa. Lyser när stickproppen sitter i vägguttaget och huvudströmbrytaren står på I.
e. Termostatratt. Steglös inställning 1–MAX. ● = avstängd.
f. Infrysningsknapp. Trycks in vid infrysning.
g. Huvudströmbrytare. I = på 0 = av

Ställ huvudströmbrytaren på I.
Starta skåpet genom att vrida termostatratten till läge 4. Termostaten har steglös reglering mellan lägena 1 och MAX.
Prova sedan fram till önskad temperatur. Ju högre siffra termostaten ställs på, desto kallare blir det i skåpet.
Låt skåpet gå ett dygn mellan varje ändring av termostatinställningen så att temperaturen i skåpet och matvarorna hinner anpassa sig till termostatinställningen.
Den inställda temperaturen hålls sedan automatiskt.

Termostatinställningen varierar beroende på omgivningstemperatur, hur mycket matvaror det är i skåpet och hur ofta dörren öppnas.

Avstängning

Stäng av skåpet genom att vrida termostaten till ● och ställa huvudströmbrytaren på 0.

△ Skåpet blir spänningsfritt först när stickproppen tagits ut ur vägguttaget. Drag i stickproppen, ej i kabeln.

Temperaturvisare ⑥ a

(Skåp med inbyggd termometer)
Kontrollera regelbundet temperaturen i skåpet.
När temperaturen är –18°C – –20°C är det lodräta strecket på temperaturvisaren rakt mellan pilarna.
Temperaturvisaren anger temperaturen i det varmaste paketet i skåpet. Den temperatur som visas kan därför skilja sig från den temperatur som anges på en vanlig lös frystermometer.
När skåpet startas och innan det nått frystemperatur visas ////.

Temperaturvisaren kan tillfälligtvis stå på //// och den röda varningslampan lysa:

- När stora mängder rumsvarma varor läggs in
- Om dörren är öppen länge eller öppnas onödigt ofta

Om temperaturen sjunker ned mot –30°C bör termostaten ställas på ett lägre (varmare) läge.

Infrysning

Matvarorna behåller sin kvalitet bäst om de fryses in så snabbt som möjligt. Använd infrysningsknappen för att undvika att temperaturen i de redan frysta varorna stiger när nya varor läggs in.

- Vid infrysning av mindre än 3 kg matvaror/dygn behöver inte infrysningsknappen tryckas in. Termostatinställningen behöver inte ändras.
- Vid infrysning av upp till 18 kg/dygn, tryck in infrysningsknappen ca 10–12 timmar innan varorna läggs in.
- Vid infrysning av större mängder (över 18 kg),
  1) 24 timmar före infrysningen – ställ termostaten på MAX.
  2) När varorna läggs in – ställ termostaten i normalläge, (t ex 4) och tryck in infrysningsknappen.

Infrysningsknappen går ut automatiskt när infrysningen är klar.

Har infrysningsknappen inte gått ut inom 48 timmar – avbryt då infrysningen genom att ställa termostatratten på ●. Infrysningsknappen går då ut igen. Ställ därefter termostaten på det läge den tidigare stod på.
Kontrollera för säkerhets skull att varorna är frysta.

För bästa resultat vid infrysning

- Använd de översta hyllorna/korgarna för infrysning. Vid infrysning av större varumängder kan även de övriga hyllorna eller korgarna användas.
- Vid infrysning bör varorna läggas direkt mot fryshyllorna och läggas friliggande från varandra så att luft kan cirkulera fritt mellan paketen. Då går infrysningen snabbare och resultatet blir bättre.
- Det är viktigt att varor som skall frysas in inte läggs för nära redan infrysta varor. Då undviker man att värme från de nya paketen sprids till andra varor. Det är därför bättre att frysa in mindre mängder mat per gång.
- När varorna är frysta bör de packas om och läggas så tätt som möjligt. Då blir temperaturen i skåpet jämnare och varorna håller sig frysta längre vid t ex strömavbrott.

Praktiska råd vid infrysning

Infrysning bör ske så snabbt som möjligt. Det är därför viktigt att varorna inte är varmare än rumstemperatur. Varorna kan före infrysningen kylas ned i kylskåpet.

- Frys endast in friska och oskadade varor.
- Märk alla varor med innehåll och datum för infrysning. Det gör det lättare att förbruka varorna medan de är som bäst.
- Gör om möjligt platta paket.Då både fryser och tinar de fortare. Matbröd kan frysas in i skivor. Tag sedan bara fram så många skivor som behövs.
- Salt förkortar lagringstiden. Salta och krydda sparsamt före infrysningen. Det är bättre att salta och göra den slutliga kryddningen i samband med att maten serveras.
- Hårdost för matlagning blir bäst om den rivs och fryses in i lagom stora förpackningar.
- Använd alltid täta plastpåsar och förpackningar som är speciellt avsedda för frysförvaring. Linda om vassa utstickande kanter, t ex kycklingben, med aluminiumfolie så att de inte gör hål på frysförpackningen.

Om matvarorna slås in ordentligt bevaras kvaliteten på matvarorna, hållbarheten ökar och det blir mindre risk för frostbildning i skåpet.

Upptining

De flesta matvaror tinas i rumstemperatur eller i kylskåp.
Rått kött bör dock tina långsamt i kylskåp. Då behålls köttsaften bättre i köttet. Lägg köttpaketet på ett fat med kanter så att inte ev. vätska rinner ut i skåpet.
Vid upptining i mikrovågsugn – se bruksanvisning för mikrovågsugnen.

Temperatur och förvaringstid

Lämplig temperatur för lagring i frysskåp är –18°C – –20°C.
Vid lägre förvaringstemperatur ökar skåpets energiförbrukning.
Frys in i så stora portioner som behövs för en måltid, eftersom kvaliteten försämras om maten behöver frysas om igen.
Lagringstiden varierar för olika matvaror. Följ de rekommendationer om hållbarhet som på färdigköpta frysta matvaror.

SKÖTSEL

Avfrostning ② ⑧

En viss mängd frost bildas alltid på fryshyllorna när skåpet är i gång. Lös frost bör regelbundet skrapas bort från hyllorna.
Frosta av när frostlagret är 3–4 mm tjockt.

1. Stäng av frysen genom att ställa huvudströmbrytaren på 0.
2. Tag ut varorna. Flytta dem om möjligt till ett kylskåp eller lägg dem i en kartong. Slå in dem i isolerande material, t ex tidningar eller filtar och förvara dem så kallt som möjligt.
3. Avfrostningen påskyndas om kärl med hett, ej kokande, vatten ställs in i frysen. Använd kärl som inte repar inredningen och låt dem inte komma i direkt kontakt med plastytorna.
4. Fäll ut avrinningspipen ⑧ och ställ ett kärl, t ex en långpanna, under. Låt dörren stå öppen.
5. Skrapa försiktigt bort isen med en plastskrapa. Använd aldrig kniv eller vassa och skarpa verktyg. De kan skada skåp och inredning.
6. När all is smält, torka ur skåpet och fäll in avrinningspipen ② starta skåpet och lägg in varorna igen.

ANVÄND ALDRIG skarpa eller repande verktyg för att skrapa bort isen.

ANVÄND ALDRIG hårtork eller andra värmeapparater för att påskynda avfrostningen. Värmen kan skada plasten i skåpet.

Rengöring ⑤ ⑨

Rengör skåpet regelbundet. Stäng först av skåpet genom att ställa huvudströmbrytaren på 0. Drag stickproppen ur vägguttaget.

- Tag ut lösa delar och diska dem. Torka av skåp, inredning och tätningslist med milt handdiskmedel. Outspätt handdiskmedel kan användas på fläckar. Använd inte starka eller repande rengöringsmedel, skurpulver, rivande svampar, stålull, lösningsmedel eller skarpa och repande verktyg. Det skadar skåpet.
- Ventilationsgallret kan tas bort för rengöring och dammsugning under skåpet, ⑨. Gallret har snäppfäste. Tag ut gallret genom att först lossa övre delen. Sätt tillbaka gallret med nedre delen först ⑤.
- Skåpet bör varje eller vartannat år tas fram för rengöring. Drag ut stickproppen från vägguttaget. Dammsug försiktigt kompressor och rörsystem på skåpets baksida.

Regelbunden rengöring sänker energiförbrukningen och ökar skåpets livslängd.

Vid längre semester/bortvaro

Ordna med regelbunden tillsyn om skåpet står på så att inte varorna förstörs vid ev. strömavbrott.

OBS! Om skåpet skall tömmas och stå avstängt någon tid:

- Ställ huvudströmbrytaren på 0.
- Drag stickproppen ur vägguttaget.
- Töm och tvätta skåpet.
- Ställ dörren på glänt.

Om skåpet stängs innan all fukt försvunnit kan det bli instängd lukt i skåpet. Tvätta då skåpet på nytt och lämna dörren/dörrarna öppna.

Belysning ⑦

Belysningen i skåpet tänds automatiskt när dörren öppnas. Vid lampbyte, använd päronlampa av samma typ, sockel E14, och med samma effekt, MAX 25W.
Se märkning på gamla lampan och på lampskärmen.

- Skåpet blir strömlöst först när stickproppen dragits ur vägguttaget.

Om skåpet inte fungerar tillfredsställande

Följ dessa råd och upplysningar så behöver service inte beställas i onödan.

Det blir inte tillräckligt kallt

- Ställ termostaten på ett högre (kallare) läge.
- Har stora mängder varor lagts för infrysning innan de var tillräckligt kalla? Se Infrysning. Infrysningsknappen kan behöva tryckas in.
- Har nya varor för infrysning lagts för tätt? Sprid ut paketen så att luften kan cirkulera fritt.
- Kontrollera att dörren är stängd. Låt inte skåpet vara öppet längre eller oftare än nödvändigt.

Det blir för kallt

- Ställ termostaten på ett lägre (varmare) läge.
- Har infrysningsknappen fastnat i intryckt läge? – se Infrysning.

Kompressorn går kontinuerligt

- Står termostaten på MAX eller på ett för högt läge?
- Är infrysningsknappen intryckt?
- Är dörren ordentligt stängd?

Det bildas mycket frost och is

- Öppnas dörren ofta eller är den öppen länge?
- Är tätningslisten runt dörren hel och ren?
- Är det något i skåpet som hindrar att dörren stängs ordentligt?
- Kontrollera att avrinningspipen är infälld.

Skåpet går inte alls, varken kyla eller belysning fungerar

Innan service begärs, kontrollera att:

- huvudströmbrytaren står på I och termostatratten på något av lägena I–MAX
- stickproppen sitter ordentligt i vägguttaget
- säkringen är hel och att det kommer fram ström till vägguttaget – prova genom att ansluta en annan apparat
- det inte är strömavbrott
- Om kompressorn gör upprepade startförsök utan resultat, stäng av skåpet i 20 min. och försök sedan på nytt.

Ljud ③ ⑩

Skåpet får sin kyla från ett kompressordrivet kylsystem. Det är därför helt normalt att skåpen avger ett visst ljud. Ett lätt gurglande ljud från kylsystemet kan uppstå utan att det påverkar skåpets funktion eller livslängd.
Ljudnivån varierar beroende på hur skåpet är uppställt, hur det används och hur gammalt det är.
Ljud och vibrationer kan uppstå om skåpet inte står stadigt och plant ③, om det står tätt intill annat föremål eller om rörslingorna på baksidan går emot varandra ⑩. Rören kan lätt böjas med handen och friläggas från kontakt med andra rör.

Under drift hörs ett susande ljud från kompressor och kylsystem. Vibrationer kan även komma från burkar och skålar i skåpet som vibrerar mot varandra.

KONSUMENTKÖP EHL

Vid försäljning till konsument i Sverige gäller Konsumentköp EHL samt övriga EHL-bestämmelser som Du får av säljaren.

Service och reservdelar

Innan service beställs – läs igenom bruksanvisningen och följ de råd och anvisningar som ges. I många fall kan man själv lätt reda ut ev oklarheter och på så sätt undvika onödiga servicebesök. I avsnittet ovan "Om skåpet inte fungerar tillfredsställande" finns förslag till det man bör kontrollera innan service kontaktas.

Kostnaderna kan debiteras även under tid som omfattas av kostnadsfri service:

- vid omotiverad reklamation
- om anvisningarna i bruksanvisningen inte följts.

Service och reservdelar kan erhållas från AB Elektroservice (se Hushållsmaskiner i telefonkatalogens gula sidor). Uppge skåpets modellbeteckning och produktnummer enligt dataskylten i skåpet.

Garanti (Finland)

Produkten har (1) ett års garanti. Garantivillkoren uppfyller branschens allmänna krav och de finns att få hos återförsäljaren eller leverantören. Spara inköpskvittot som verifikation av inköpsdatumet enligt vilket garantitiden bestäms.

Service och reservdelar (Finland)

För service och reservdelsförsäljning ansvarar HUOLTO-LUX-service i

Björneborg	tel (939) 323 300
Helsingfors	(90) 77 001
Tammerfors	(931) 229 100
Åbo	(921) 511 611

samt kontrakterade serviceställen runt om i landet. Dessa serviceställens namn och telefonnummer finns i den lokala telefonkatalogen. Kom ihåg, att tala om produktens modell-, produkt- och serienummer när du kontaktar service.

Dataskylten ⑪

Dataskylten på vänster sida i kylskåpet innehåller uppgifter om skåpets modellbeteckning och produktnummer. De kan behövas vid beställning av service och reservdelar. Dataskylten innehåller också uppgifter om spänning, märkeffekt och erforderlig säkring.

Driftavbrott

Öppna inte skåpet i onödan. Om avbrottet verkar bli långvarigt, över 12 timmar, flytta om möjligt varorna till annat skåp.
Är varorna hårda inuti kan de frysas om direkt.
Har varorna tinat och verkar de fortfarande friska och luktar gott bör de lagas till innan de konsumeras eller fryses om.
OBS! Skaldjur som tinat bör ej frysas om.
De bör endast förtäras om de inte varit tinade längre än vid normal upptining.

Dörromhängning ⑤

Dörrarna kan hängas om så att dörrarna blir höger- eller vänsterhängda.
Stickproppen skall vara utdragen från vägguttaget så att skåpet är strömlöst.
Tag bort ventilationsgallret och lägg skåpet på rygg.

Skåp med 1 dörr

a. Lossa övre och nedre gångleden och lyft av dörren
b. Flytta gångledstappen och skruva fast nedre gångleden.
c. Lägg tillbaka dörren
d. Skruva fast övre gångleden på andra sidan och flytta täckbrickan.

Skåp med 2 dörrar

a. Lossa nedre gångleden och lyft av nedre dörren.
b. Lossa gångleden i mitten. Lyft av övre dörren.
c. Flytta övre gångleden till andra sidan.
d. Lägg på övre dörren.
e. Flytta gångleden i mitten till andra sidan.
f. Lägg på nedre dörren.
g. Flytta nedre gångledstappen till andra sidan och skruva fast nedre gångleden på andra sidan. Justera dörrhängningen med hjälp av tappen och lås med låsmuttern.

Handtag och ventilationsgaller

Lossa handtaget. Handtag med dolda skruvar: Lossa täckbrickan försiktigt.

Tryck in plastpluggarna i andra dörrsidan med en 4 mm dorn.

Skruva fast handtagen och tryck in medföljande nya plastpluggar i hålen efter handtaget.

Flytta täckbrickan i ventilationsgallret och sätt tillbaka gallret.

SÄKERHET

Läs säkerhets- och varningstexterna främst i bruksanvisningen. Tillverkaren svarar inte för fel som förorsakas av att produkten använts på felaktigt sätt eller för annat ändamål än som anges i bruksanvisningen.

VARNING

Förvara inte explosiva gaser och vätskor i skåpet, t ex gas till cigarettändare, bensin, eter, aceton.

A53220	DISTRI PARTS	1
Partno /Artikelnr: 821 36 99-00/5	BRUKSANVISNING	
Sent Code/Sorteringskod: 8667 007	Your order No /Edert ordernr: 437709-01	Customer No /Kundnr: 568
Order /Ordre: 107	Line/Rad: 1-01	DPI

AB Elektro Helios
105 45 STOCKHOLM, tel 08-738 60 00
Flinträgnegatan 21, 205 25 Malmö, tel 040-18 03 45

OY Electrolux AB ELEKTRO HELIOS
Teollisuuskatu 1aA, PL 15, SF-00101 HELSINKI, puh 90-770 01
Industrigatan 1aA, P.O. Box 15, SF-00101 HELSINGFORS, tel 90-770 01

VOSS-ATLAS A/C
Vester Voldade, 7000 Fredericia, tlf. 79 22 11 00

Tryckt på miljövänligt papper
Trykt på miljøvenligt papir
Painettu ympäristöystävälliselle paperille

Ljunglöfs Offset AB, Stockholm 1993

MK-FSRI 9332 Lj